EOIN MACNEILL PAPERS

LAI / A - C

UCD Archives
LA1/A-C  EOIN MAC NEILL PAPERS: CONTENT and Structure

A Literary Material

I Manuscripts 1
II Early Verses 1
III Ossianic literature 3
IV Later poetry (including material from oral tradition) 4
V Latin texts 5
VI Metrics 5

B Inscriptions

I Gaulish
   i The calendar of Coligny 6
   ii Other inscriptions 7

II Irish (ogham)
   i General and introductory; origin and etymology 7
   ii Ogham cult 8
   iii Distribution of inscriptions and dynastic affinities 8
   iv Individual inscriptions 9
   v Phonology and morphology; dating 9

III Pictish 10

C Linguistics

I Irish
   i Early orthography 11
   ii Phonology 11
   iii Morphology 12
   iv Lexicology 12
   v Latin loanwords and early British influence 14
   vi Analyses of manuscript texts 15

II Non-Irish
   i Manx 15
   ii Gaulish 16
   iii Pictish 16
   iv Basque (and Ibero-Celtic) 16
   v Latin 17
**Abbreviations**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abbreviation</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>BB</strong></td>
<td>Book of Ballymote</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>GJ</strong></td>
<td>Gaelic Journal (Irisleabhar na Gaedhilge)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>JRSAI</strong></td>
<td>Journal of the Royal Society of Antiquaries of Ireland</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Lec.</strong></td>
<td>Book of Lecan</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>LL</strong></td>
<td>Book of Leinster (Leabhar Laighneach)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>PRIA</strong></td>
<td>Proceedings of the Royal Irish Academy</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>q(q)</strong></td>
<td>quatrain(s)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Rawl.</strong></td>
<td>Rawlinson manuscript, Bodleian Library, Oxford</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Scholar revolutionary</strong></td>
<td>F.X. Martin and F.J. Byrne (ed.) The scholar revolutionary: Eoin MacNeill 1867–1945 and the making of the new Ireland (foreword, 12 contributions by different authors, 3 appendixes, Shannon 1973)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>st(t).</strong></td>
<td>stanza(s)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>TCD</strong></td>
<td>Trinity College Dublin</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>ZCP</strong></td>
<td>Zeitschrift für celtische Philologie</td>
</tr>
</tbody>
</table>
A Literary Material

I Manuscripts

1. ‘Genealogical matter in TCD MSS’
   List with brief indication of contents of each manuscript.
   4pp

2. ‘Some modern MSS in TCD’
   List with note at end on material worth publishing.
   2pp

3. ‘The O Neill collection’
   Brief notes on a collection of five manuscripts in Irish.
   1p

4. Three accounts (differing in degree of detail) of bound volume,
   containing
   (a) a manuscript written by John O'Donovan in 1828 and
   (b) another manuscript of later date, presented to MacNeill by
   Monsignor James O'Laverty of Holywood, Co. Down.
   O'Donovan's translation of the elements of Euclid ed. by
   MacNeill from this manuscript in GJ 8 (1897) 49-51, 71-3, 82-4;
   manuscript not included in MacNeill's account of the O'Laverty
   manuscripts, GJ 16 (1906) 117-9, 193-6, 209-12, 225-6]
   14pp

5. ‘Description of a manuscript volume belonging to the Knight of
   Glin and sent by him to the Irish Manuscripts [Commission] for
   inspection, August 1941’.
   6pp

II Early Verse

6. On the qualities of early Irish poetry.
   5pp

7. ‘Amorgen’s song’, beginning Am gáeth im-muir, 38 lines.
   (a) Pencil transcripts of 4 manuscript copies, 4pp
   (b) Edition with variants and glosses (in columns), 4pp
   (c) 'Tentative translation', including translation of glosses and
   some notes, 2pp
   Transcripts of 'Amorgan's incantation for abundant fishing,'
   beginning Iasach muir mothach tir', 2pp
On three poems (beginning Conaille Medb michuru, Ba mol Midend indlaige and Cú cen máithir maith cland) attributed to Luccreth moccu Chiara
(1) Study of poems, especially with regard to metrical structure, including edition of two poems and notes on Kuno Meyer’s edition ZCP 8, 1911, 42pp
(2) Discussion of poems with reference to metre and late date ascribed by Meyer to third poem. Possibly not in correct order. Possibly part of a draft letter, 18pp
(3) ‘The poems of Luccreth’, 15pp

(1) ‘De fabulis Moga Ruith’, ed from Lec., f. 124 with some notes. Prose followed by verse beginning Mognuith rigfile gan gai, 74 lines, 5pp
(2) Discussion relating to genealogical origin of Dál Mogha Ruith, 11pp

Edited text of poem beginning Doluidh Oilill isin chailli, 13 quatrains.

Topographical poem beginning Foderc dam fri sellad suairc, 7 quatrains
(1) Transcript from LL, f. 24, with itemised list of places mentioned, 1p
(2) Introductory note, edited text (14 quatrains, second 7 quatrains beginning Finnaid uaib co segda suairc), translation, textual notes. Possibly part of a draft letter, 5pp
(Text with translation and notes (not as here) by MacNeill in H.G. Tempest ‘An ancient poet’s view from Slieve Fuaid’, Louth Archaeological Society Journal, 7, 1932)

Poems on the battle of Mucramba
(1) Final 9 quatrains of Fáistini Airt mic Cuinn with translation of whole, 7pp
(2) Edited text and translation of poem beginning Beir mo sciath sceo fri uath, 25 quatrains, 10pp
(3) Edited text and incomplete translation of poem beginning A maccáin na ci, 46 quatrains, 10pp
(4) Glossary, adart-ulairt to texts (1)–(3) with corrected galley proofs, 14pp.
(Printer’s copy of part of article in PRIA 19 C, 1895)

‘Poems by Flann Mainistreach on the dynasties of Ailech, Mide and Brega’, 96pp
(Printers copy of article in Archivium Hibernicum 2, 1913)
III Ossianic Literature

14 Eachtra Lomnochtáin an tSléibhe Riffe
(1) Edited text [in MacNeill’s hand] with translation [in the hand of Osborn Bergin]. Fragmentary, numbered in parts, 46pp
(2) Galley proofs of complete translation, stamped 13 January 1899.
Fragments correspond to MacNeill and Bergin (ed) GJ 8 & 9, 1898. Galley proofs are of separate publication in booklet form, Dublin, 1899

15 Poem beginning Uathad mé a Temraig anocht, 20 quatrains
Typed copy from Rawl. B 514 f. 67 with manuscript notes, 2pp

16 Dunaire Finn
(1) Volume originally containing complete translation from Franciscan manuscript A20 dated 17 August 1898 at f. 31; texts on rectos, versos left blank for translations, ff.32–137 cut out
(2) final page (numbered 91) of draft introduction to edition
(3) ‘The race and home of Fionn’, 12pp
(4) Texts and parallel translations of poems i (with notes), iii–v (last incomplete), 37pp
(5) Translations of poems xxiii (end only), xxiv–xxxv, 31pp (numbered 113–43)
(6) Texts for vol. II of edition, poems xlviii–lxii (with error in numbering), 26pp
(3) corresponds to pp. lii–lvii of published work, (4) and (5) translations not as published.

IV Later Poetry
(including material from oral tradition)

17 Discussion of poem beginning Créad agaibh aoidhigh i gcéin, attributed to Muireadhach Albanach O Dálaigh, ed. O.J. Bergin, Studies 13 (1924). Relating Ricard de Burgo to historical background and dating poem between 1228 and 1232 (or at latest 1237).
42pp

18 Edited text with translation of poem beginning Mionn súl nÉireann in Áth Cliath, 13 quatrains, 4pp
Apparently independent of text in S. Laoide (ed.), Alasdair mac Colla... (Dublin 1914)
19 Transcript of poem beginning A leabhráin rioghdha ón Róimh, 11 quatrain from F. O’Molloy, Lucerna fidelium (Rome 1676), 1p

20 Introduction and ‘vocabulary and notes’, but without text, poem beginning Agraim agus maoidhim carthanas na Naoi addressed by Aodh MacDomhnaill to Dr James Mac Donnell of Belfast, 9pp

21 ‘Marrainn Phádraig
Introductory note, edited text beginning Claidhítar sonn feart fial-Eithne, 15 quatrains, some scribal and editorial notes and manuscript readings. Apparently intended for GJ but not published. In Irish. 7pp

22 Items collected from oral tradition in Co. Antrim
(1) Pencilled copies of songs beginning (a) A mbeinn féin in Aird i Cuain, 4 stanzas with refrain and variants attributed to Séamus MacAmhla (McCarmidge), (b) Nach truadh nach robh mise ‘s mo bhealaigh, 8 lines, 2pp with additional page containing variants relating to (a)
(2) Typed version of song (1) (a), 1p
(3) Edited text of song (1) (b) dated 23 August 1895, 1p
(4) Song beg Tá cailín beag ar a’ bheile so 1½ stanzas pencilled copy (following note in German relating to Aran in the hand of Charles MacNeill with interlined English translation in the hand of Eoin MacNeill), 1p with copy in ink, 1p
Fragments ed. MacNeill, GJ 6, 1895. For (1) (a) see also Scholar revolutionary.

23 ‘Teagasc Bhríghde’ beginning Teagasc Bhríghde air a leas don pheacthach, 50 lines, in pencil. Ed. MacNeill GJ 4, 1893, collected in Aran. 2pp

24 Song beginning Nach mé an truagh Mhuire smé ar Charraigin an fhásaig 1½ stanzas, in pencil. 1p

25 Acephalous copy of song ‘Cúirt an tsrotháin Bhuidhe, 5 stanzas, in pencil. 3pp

26 ‘Seilg Sléibhe gCuillinn’ beginning Lá dá raibh Fionn an flaith, 27 quatrains, 4 defective
(1) Beginning of oral introduction, in pencil, 1p
(2) Copy of poem as taken down from seanchai, Val Uaithne, in
26 contd pencil, 6pp 
(3) Copy of (2) showing lacunae, 7pp 
(4) Edited text ‘Mar d’aithris Bhailentín Ó hUaithne ó Inis Leacain’, 1 leaf (2pp, 3 columns, 22 quatrains with 2 defective)

27 ‘Loch Dearg i mBéal an Átha Mhóir’, attributed to Peadar Breathnach beginning Ní stadfaidh mé i mbárách, 3 stanzas. Part of text as supplied by Conall Mag Fhionnlaogh of Donegal in GJ 7, 1896. 

28 Song beginning Slán agus mile beannacht, 2 stanzas. Beginning of text as ed. GJ 6, 1895 from a copy sent from Co. Waterford. 

V Latin Texts

29 The hymn Audite omnes amantes Deum 
(1) 'The metrical form of the “Hymn of Saint Secundinus” with English translation of first 3 stanzas, 5pp 
(2) ‘Abecadaria’ [in the hand of Osborn Bergin], 2pp 
(3) Notes on some linguistic features of the Hymn, 1p 
(4) “The first document of Irish history “The Hymn of St. Secundinus”, 5pp 

30 Hymn Clare Sacerdos clues 
(1) Transcript from Brussels MS 7460 [ in the hand of Charles MacNeill], 1p 
(2) Copy by Eoin MacNeill, 2pp 
(3) Edited text with parallel metrical and other comments, 5pp 
(4) Edited text with metrical and textual notes, 5pp

VI Metrics

31 ‘Methods of Irish versification’ 

32 ‘The origins of Dán direach’ 

33 ‘Alliteration in early Latin verse’, examples from Merry’s Selected fragments of Roman poetry.
B Inscriptions

I Gaulish

i The calendar of Coligny

1 Notes and collections relating to the study of the Coligny calendar including notes on L.P. Swamikamu Pillai, An Indian ephemeris (Madras 1922) 31pp

2 (1) Account in French of Coligny calendar, 17pp
(2) ‘Notes on the chronographic system of the “Calendar of Coligny”’, 35pp
(3) Linguistic discussion of calendar, 18pp
(4) Discussion of calendar and background, 30pp

3 On certain notations in the Coligny calendar. 35p

4 (1) ‘The language of the Coligny calendar’, 10pp (incomplete)
(2) ‘Progressive contraction of words in Coligny calendar’, 2pp
(3) ‘Order of month-names in diurnal notations’, 17pp
(4) Additional note on plan of calendar, 7pp

5 (1) ‘The structure of the Coligny calendar’, 45pp
(2) ‘The chronographic system of the Coligny calendar’, 37pp
(3) ‘Progressive contraction of words’ (may not all belong together), 5pp
(4) Notes, lists and discussion of calendar (not all closely related), 34pp

6 ‘Reasons why the quinquennium represented in the extant tablet known as the calendar of Coligny should be regarded as having formed only a section of a larger calendar.’ 10pp

7 On the reconstruction of the calendar and the placing of fragments. 23pp

8 (1) Various notes and calculations including extracts in the hand of Charles MacNeill, 34pp
(2) ‘The chronography of the western Celts.’ 14pp
9  (1) Article on calendar in sections numbered 1–93 (with notes as to contents of stanzas 1 and 2, yet to be written), 8pp
   (2) Discussions, probably fragments of draft article on calendar, 9pp

10 ‘On the notation and chronography of the calendar of Coligny.’
   Article in Ériu 10, 1926
   (1) Printer’s copy of tables, 21pp
   (2) Printers copy of ‘Additional notes’ with earlier draft of page 1, 20pp
   (3) Printer’s copy of item marked ‘Zusatz zu additional notes!’,
       1p
   (4) Page proofs, some corrected

ii Other inscriptions

11 ‘Vocabulary of the Gaulish grafitti of La Graufeserque’ J. Loth
   Les graffites Gaulois de la Graufeserque, Paris 1924. Lists and
discussion. 39pp

II Irish (Ogham)

i General and Introductory; origin and etymology

12 Introduction to book or booklet on Ogham.
   6pp

13 On the necessity for a systematic plan for recording
   inscriptions. 4pp

14 ‘Preservations of Ogham inscriptions.’
   8pp

15 Discussion of order of letters in Ogham and origin of alphabet.
   Revision of views expressed by MacNeill in PRIA 27 C, 1909.
   22pp

16 (1) Discussion of desiderata and methods in studying Ogham,
   7pp
   (2) On the etymology and affinities of the word ogomm. Later
       than PRIA 27 C, 1909, 5pp

17 On the etymology of the word ogumm and its meaning in Irish
   literary tradition. 3pp
(1) On the best means of publishing inscriptions; problems in interpretation, 6pp
(2) ‘How the Ogham alphabet was devised, 2pp

19
On the origin of the Ogham alphabet and of the name, with reference to articles by T.F. O’Rahilly and F.C. Diack in *Scottish Gaelic Studies* 3, 1929. 5pp

**ii Ogham cult**

20
On the spread and distribution of the Ogham cult, with much discussion of linguistic and genealogical matters. 42pp

21
Ogham cult and druidical learning. 12pp

22
‘Summary of the history of the Ogham cult.’ 2pp

**iii Distribution of inscriptions and dynastic affinities**

23
List of Oghams by baronies. 1p

24
‘Names found in Oghams and also in BB genealogies of Múscraige and Corcu Duibhne. 3pp

25
Lists of names from BB genealogies relating to counties Kerry, Cork and Waterford, where most Oghams are found. 14pp

26
Identification of septs named in inscriptions beginning with AVI TURANIS (Uí Thorna). Fragment. 2pp

27
Names including the elements *moccu*, *Corcu*, *Dál ríge* and other forms. 4pp
28 Distribution of Oghams in Munster in relation to early political history. 45pp

29 ‘Early Irish population-groups, their nomenclature, classification and chronology’. 24pp

**iv Individual inscriptions**

30 (1) `Notes on the Ogham inscriptions in Macalister’s Irish Epigraphy, 99pp
(2) Longer discussion than in (1) of inscription no. 113, 9pp
(3) Consideration of some inscriptions 14–243. Fragment, 5pp

31 Acephalous [printer’s] copy of an account of ‘Ogham inscription at Cloonmorris, county Leitrim’. Article in JRSAI 39, 1909. 6pp

32 On six Oghams discovered near Coachford, Co. Cork [in 1911]. 14pp

33 ‘The Ogham at Kilbonane’. Includes another discussion on same inscription. Later than O.J. Bergin ‘On the Kilbonane Oghams’ Ériu 11, 1932. 12pp

34 On the name EBICATOS (found in a bilingual inscription at Andreas, Isle of Man. 16pp

35 Discussion of inscription at Fardal, near Ivybridge, Devonshire. 14pp

**v Phonology and morphology; dating**

36 General essay on the grammar of Ogham inscriptions. 28pp

37 On the language of the Ogham inscriptions. Fragmentary. Apparently part of a draft of an article published as ‘Notes on the distribution, history, grammar and import of the Irish Ogham inscription’, PRIA 27 C, 1909. 33pp
‘Oghmóracht’ (in Irish)
(1) Names ending in -is and -as. Part of ‘Oghmóracht-III’, GJ 19, 1908, 3pp
(2) Short vowels. Not as published in GJ 19, 1909, 14pp

Archaisms in orthography and problems of dating, various drafts and notes.
(1) ‘CORIBHRI’, 20pp
(2) ‘The Breastagh Ogham’, 12pp
(3) ‘Earlier limits of time-range’, 14pp
(4) 3pp, (5) 34pp, (6) 18pp, (7) 28 pp, (8), 5pp

On the time-span of the Ogham inscriptions.
6pp

‘Archaisms in the Ogham inscriptions’. Printer’s copy of an article in PRIA 39 C, 1931. 46pp

III Pictish

‘The Newton Stone’. Fragmentary. 40pp

(1) List of 24 Oghams in Scotland, 2pp

On Pictish Oghams.
68pp

Drafts and notes on Macalister’s paper on Pictish inscriptions
(1) 10pp (incomplete)
(2) 39pp (possibly not all related)
(3) 36pp (with pencilled marginal notes)

‘A Pictish symbol’ (in inscription at Nigg). Includes pencil-drawings and tracings. 23pp
C Linguistics

I Irish

i Early orthography

1 ‘The early Irish system of spelling.’ 37pp

2 On the spelling-system of Irish, including relationship of Ogham and manuscript orthographies. 29p

ii Phonology

3 On Irish spelling and pronunciation, instructions for learners (fragmentary). 9pp

4 ‘Pronunciation’ with references to paragraphs in O’Growney’s *Simple Lessons in Irish* (fragment). 11pp

5 On phonetics and consonant-quality. 4pp

6 Rudimentary exposition of relations of Irish to other Celtic languages. Probably incomplete. 8pp

7 Sections I–VII of introduction to historical phonology of early Irish. 14pp

8 (1) ‘The “Glides” in Irish pronunciation’, 7pp
(2) “Glides” and “Consonant-colours”. Incomplete, 12pp
(3) On consonant-quality, glides and spelling. Probably incomplete, order not clear, 48pp

9 ‘On the study of intonation [and stress] in Irish’. Fragmentary and possibly not all related. 16pp

10 ‘Irish sounds of R by Mac Léighinn’. Incomplete. 29pp
‘Notes of the Tyrone dialect. Order not clear. 22pp

Notes on stanzas 45–493 of E.C, Quiggin *A Dialect of Donegal* (Cambridge, 1906). 12pp

Middle quantity in Irish
(1) Passages with commentary from BB Uraicecht na n-éces, 39pp
(2) Discussion of middle quantity. Order not clear, possibly parts of two draft articles, 24pp
(3) “Ernin” including list of examples and discussion. Order uncertain, 43pp
(4) Remarks regarding term *sineadh meadhónach* employed in Irish grammatical tracts ed. O.J. Bergin, *Ériu* 8, 1915. Probably an appendix to (3), 10pp

**iii Morphology**

On syncope, using both British and Irish evidence. Fragmentary, possibly not all related. 8pp

On the passive in Irish, signed ‘Mac Léighinn’. 5pp

‘Submerged prepositions’, signed ‘Seanchán’. Last two—examination scripts with date 1904–05. 5pp


‘Verb-forms from the Laws’. Manuscript with title page marked for *Ériu* X (2). 48pp

‘The conjunction *Sceo* and the verb *Sechim*. Probably incomplete. 8pp

**ix Lexicology**

Lists of names of birds
(1) Alphabetical by English names, with Irish forms and comments. Fragment, 6pp
20 contd  (2) List of Irish names in random order followed by others in English and ending with Æan-ogham from BB, 4pp

21 List of early Irish names for the Mass. Possibly incomplete. 3pp

22 List of English phrases with Irish equivalents, together with 5 ‘Highland’ version at beginning. 3pp

23 ‘Sanasán sanfhocal a bailigheadh agus a gcionn a chéile as an leabhar darab ainm “Tóraidheacht na bhFireun air lorg Criosta” (ed. D. O Tuathail, Dublin 1915)’. Vocabulary, ailges-urradhasach, with introductory note and indication of presence of words or related forms in Dinneen’s dictionary. 9pp

24 ‘Notes on “O’Mulcrony’s Glossary”’
   (1) Introductory, 3pp
   (2) 9pp, with another version of (1). Incomplete
   (3) part of commentary on individual words, abac-laden, 24pp

25 ‘The dating of “O’Mulcrony’s Glossary”’
   (1) 10pp. Incomplete
   (2) List of the small proportion of words from the Laws in glossary, 7pp
   (3) Notes on part, acht-laech of W. Stoke’s index, Archiv für celtische Lexicographie 1, 1898

26 ‘On the date of “O’Mulcrony’s Glossary”’. With treatment of individual words, abac-huisse. 16pp

27 ‘Notes on o’Davoren’s Glossary’
   (1) Title-page marked for Ériu X 2 with introductory remarks in two versions. [Both incomplete], 12pp
   (2) Notes marked for printer, 69pp

28 ‘Certain legal and other terms in O’Davoren’s Glossary’
   (1) 57pp. Includes a heading ‘II Note on recurrent gloss-equivalents’
   (2) ‘Index’, 5pp
‘Technical terms in Irish law-tracts’
(1) Introductory remarks, 12pp
(2) Treatment of particular words, adaltrach-ur-, 147pp. Final 21pp found separately with note from J.P. Walshe Department of External Affairs, 30 September 1926 saying MacNeill had left them behind him in Geneva.

v Latin loanwords and early British influence

‘Chronology of phonetic changes in British Celtic’. 3pp

‘The loss of case-inflexion in Welsh’. 9pp

Latin loanwords
(1) Pencilled lost ab(b)-unage, 3pp
(2) Copy of (1) in ink, 5pp

Phonological and morphological changes in loanwords
(1) Discussion of words of first stratum, 5pp
(2) Operation of syncope with lists of examples. Fragmentary, 6pp
(3) Various changes. Fragmentary, 5pp

Preservation of long vowels in British borrowings from Latin. 3pp

‘On the dating of certain changes in Irish phonesis’, using especially the evidence of loanwords. 20pp

British influence on the language and Latin culture of early Ireland. Includes additional pages with the heading ‘Some additional loanwords of the first stratum’ and examples of ‘Postvocalic reduction of tenuis to spirant (British reduction, tenuis to media).’ 21pp
On the Latin culture of early Ireland with discussion and examples of British influence as traced in orthography. Order unclear and possibly not all related. 20pp

‘British influence in ancient Irish learning’, 27pp

**vi Analyses of manuscript texts**


‘The Irish language in the seventh century as exemplified in the Brussels manuscript of Muirchu’s Life of Saint Patrick’. Incomplete. Refers to article in *JRSAI* 58, 1928. 8pp

On the Vita Tripartita
(1) ‘Early forms in VT’ list, 16pp
(2) Fragments dealing with VT and related material, 12pp

‘Fardomnach’s spellings’. 9pp

Language of the first book of Uraicecht na n-éces. 3pp

On the necessity for revising the classification of the periods of written Irish. 7pp

**II Non-Irish**

**i Manx**

Notes on ‘Farquhar’s Manx dialect. Order uncertain, possibly incomplete. 7pp
### ii Gaulish

| 46 | List of names, Abudiacon-Uvaddi with some others. | 3pp |
| 47 | Gallo-Brittanic d and its reflexes. Fragmentary, 12pp |

### iii Pictish

| 48 | 'The language of the Picts'. Incomplete. Printers copy of beginning of article in *Yorkshire Celtic Studies* 2 1938–9. | 28pp |

### iv Basque (and Ibero-Celtic)

| 49 | Notes and lists of words and grammatical forms from R. Micoleta, *Modo breve de aprender la langua Viscayna* (1653, reprinted by E.S. Dodson. Sequence uncertain. | 55pp |
| 50 | Notes on Basque with discussion and lists of various forms. Incomplete and probably not in order. | 21pp |
| 51 | Two notebooks on Basque  
   (1) Morphology and syntax  
   (2) 'Basque dialogue' |
| 52 | Notes on Basque  
   (1) Linguistic observations and lists. Order unclear, 22pp  
   (2) Vocabulary, 21pp |
| 53 | Discussion of Sir J. Rhys’s Iberian theory, revision of views expressed by MacNeill in *Phases of Irish history* (Dublin 1919)  
   (1) 5pp  
   (2) 'Rhys’s Iberian theory', 5pp |
v Latin

54  Language and orthography of the Stowe Missal. Sequence unclear, some duplication.  17pp

55  ‘Hisperica famina; vocabulary’.  7pp

56  ‘The Latin style of John Lynch in “De Praesulibus Hiberniae”’. List of various ways in which Lynch expresses mortuus est.  3pp